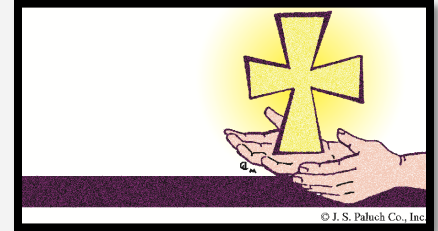


Sixteenth Sunday in Ordinary Time
July 19, 2020



†Masses for the Week†

Sunday, July 12th

8:30am For the People of our Parish
10:00am
11:30am + Maria Brigida Vargas
+ Jose Benito
1:00pm

Monday, July 13th

8:45am In Thanksgiving for Graces received

Tuesday, July 14th

8:45am Intentions of the Rodriguez Family

Wednesday, July 15th

8:45am + Mary & Raymond Iacobacci
7:30pm + Candelaria Molinas– Rosa Estrada

Thursday, July 16th

8:45am Intentions of the Rodriguez Family

Friday, July 17th

8:45am + Maria Vilma Ramos & Lucia Argueta

Saturday, July 18th

8:45am + Angelina Cucinotta– Nancy Cucinotta
5:00pm

OUR WEEKLY OFFERING

The Weekly Gifts to our Church are as follows:

**July 4th & 5th:
\$11,360**

**July 11th & 13th:
\$2,966**

We would like to thank everyone for their generous support especially through the current situation, we thank you for the love you have towards God and your parish!

Generations of Faith

Parish Goal: \$255,000

Pledged: \$388,696

Raised: \$209,586



Annual Catholic Appeal 2020

Parish Goal: \$22,294

Pledged: \$7,338

Raised: \$5,760

PLEASE PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED:

Father Jorge Ortiz, David Afis, Rev. Adnel Burgos, Remedios Moyotl, Silvia Hernandez, Martha Avilés, Leopoldo Estrada.
All the deceased in our Parish & their loves ones

PLEASE PRAY FOR THE SICK:

Deacon Gustavo Medina,
Johny Morales, Alloyse Chong, Caroline Intontuli, David Ramos, Javiera & Trinidad, Plautilla Benitez, Amalia Lira
All the sick in our Parish

Please call the Rectory to place your loved ones on the Deceased or Sick list. Thank you.

Follow us on our Social Media:

Facebook & Instagram:

thescachurch

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

July 19, 2020

Those who are just must be kind.

— *Wisdom 12:19*

TODAY'S READINGS

First Reading — You taught your people that those who are just must likewise be kind (Wisdom 12:13, 16-19).

Psalm — Lord, you are good and forgiving (Psalm 86).

Second Reading — The Spirit comes to aid us in our weakness (Romans 8:26-27).

Gospel — Jesus proposes parables to the crowds, teaching them of the reign of God (Matthew 13:24-43 [24-30]).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Mi 6:1-4, 6-8; Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42

Tuesday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 85:2-8; Mt 12:46-50

Wednesday: Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17; Ps 63:2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18

Thursday: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Ps 36:6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17

Friday: Jer 3:14-17; Jer 31:10-12abcd, 13; Mt 13:18-23

Saturday: 2 Cor 4:7-15; Ps 126:1bc-6; Mt 20:20-28

Sunday: 1 Kgs 3:5, 7-12; Ps 119:57, 72, 76-77, 127-130; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52 [44-46]

SAINT SHARBEL MAKHLŪF (1828-1898)

July 24

The convenience store owner chatted animatedly in Arabic with coworkers, but hardly at all with his American clientele. So soon after 9/11, he probably figured, with my accent, the less said, the better. That changed when an American customer recognized Saint Sharbel's portrait on the wall: "So you're Lebanese Maronites!" The owner was happily incredulous: "You know our saint?" "Not at first," the customer admitted. "But we help the Catholic Near East Welfare Association, and their magazine published that picture and called Sharbel the 'Paradoxical Artisan of Peace.'" "Everyone thinks we're Muslims," said the owner, "and some of my workers are. Saint Sharbel helps us live together in peace!" A hermit for twenty-three years, little is known of Sharbel's life. He died after suffering a stroke while celebrating the liturgy. Miracles attributed to his intercession number in the thousands, and in war-torn Lebanon, Catholics, Orthodox, and Muslims pray together where his incorrupt body is entombed. How lovely if after our passing, we too could be remembered for having brought very different people to the one God, together in peace.



—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch

GOOD SEEDS

Today Jesus continues to speak to his followers using parables. What a rich treasure we are given today in three parables about the kingdom of heaven! The kingdom is likened to a man sowing good seed in his field, a mustard seed, and yeast mixed with flour. As they did last week, today the disciples press Jesus for an interpretation of one of the parables—the parable of the man sowing good seed. Lest we think that these parables are simply amusing little anecdotes, Jesus' interpretation should be seen for what it is—a warning. Wailing and grinding of teeth in a fiery furnace await those who are children of the evil one. This parable points to the struggle for today's believer. Sometimes, through sin, we sow weeds and prevent the love of Christ from blossoming. Let today's Gospel help put us back on track. Let us recommit ourselves to preparing for the last days, the harvest, by blossoming as the good seeds we were created in love to be.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Religious Education Registration Days for July 2020

Monday	July 20	12pm- 4pm
Wednesday	July 22	12pm- 4pm
Saturday	July 25	2pm- 5pm

Monday	July 27	12pm- 4pm
Wednesday	July 29	12pm- 4pm

Registrations will be in person at the Parish Center.

Please continue to practice social distancing while in the Church.

Everyone must wear a mask, at all times

19 LIPCA 2020
XVI niedziela zwykła

Mszy Święte, godz. 10.00 + Krystyna Sowul

22 LIPCA 2020, Święto św. Marii Magdaleny
23 LIPCA 2020, Święto św. Brygidy, zakonnicy, patronki Europy
25 LIPCA 2020, Święto św. Jakuba, apostoła

Ewangelia na niedzielę:

(Mt 13,24-43)

Jeżus opowiedział tłumom tę przypowieść: Królestwo niebieskie podobne jest do człowieka, który posiał dobre nasienie na swej roli. Lecz gdy ludzie spali, przyszedł jego nieprzyjaciół, nasiał chwastu między pszenicę i odszedł. A gdy zboże wyrosło i wypuściło kłosa, wtedy pojawił się i chwast. Słudzy gospodarza przyszli i zapytali go: Panie, czy nie posiałeś dobrego nasienia na swej roli? Skąd więc wziął się na niej chwast? Odpowiedział im: Nieprzyjazny człowiek to sprawił. Rzekli mu słudzy: Chcesz więc, żebyśmy poszli i zebrali go? A on im odrzekł: Nie, byście zbierając chwast nie wyrwali razem z nim i pszenicy. Pozwólcie obojgu rósć aż do żniwa; a w czasie żniwa powiem żeńcom: Zbierzcie najpierw chwast i powiążcie go w snopki na spalenie; pszenicę zaś zwieźcie do mego spichlerza. Inną przypowieść im powiedział: Królestwo niebieskie podobne jest do ziarenka gorczycy, które ktoś wziął i posiał na swej roli. Jest ono najmniejsze ze wszystkich nasion, lecz gdy wyrośnie, jest większe od innych jarzyn i staje się drzewem, tak że ptaki przylatują z powietrza i gnieźdzą się na jego gałęziach. Powiedział im inną przypowieść: Królestwo niebieskie podobne jest do zaczynu, który pewna kobieta wzięła i włożyła w trzy miary mąki, aż się wszystko zakwasilo. To wszystko mówił Jeżus tłumom w przypowieściach, a bez przypowieści nic im nie mówił. Tak miało się spełnić słowo Proroka: Otworzę usta w przypowieściach, wypowiem rzeczy ukryte od założenia świata. Wtedy odprawił tłumy i wrócił do domu. Tam przystąpili do Niego uczniowie i prosili Go: Wyjaśnij nam przypowieść o chwaście! On odpowiedział: Tym, który sieje dobre nasienie, jest Syn Człowieczy. Rolą jest świat, dobrym nasieniem są synowie królestwa, chwastem zaś synowie Złego. Nieprzyjacielem, który posiał chwast, jest diabeł; żniwem jest koniec świata, a żeńcami są aniołowie. Jak więc zbiera się chwast i spala ogniem, tak będzie przy końcu świata. Syn Człowieczy pośle aniołów swoich: ci zbiorą z Jego królestwa wszystkie zgorszenia i tych, którzy dopuszczają się nieprawości, i wrzucą ich w piec rozpalony; tam będzie płacz i zgrzytanie zębów. Wtedy sprawiedliwi jaśnieć będą jak słońce w królestwie Ojca swego. Kto ma uszy, niechaj słucha!

Wytyczne obowiązujące podczas Mszy Święte., w niedziele i dni powszednie

Obowiązuje nas:

- zgromadzenie nieprzekraczające 150 osób
- zachowanie dystansu (6 feet)
- każdy uczestnik Mszy Święte, musi posiadać maskę na twarzy
- proszę nie usuwać „niebieskiej taśmy” na terenie całego kościoła
- podczas „Znaku pokoju”, nie podajemy sobie dłoni

Przystępując do Komunii Święte., pamiętajmy:

- zachowaniu odległości (6 feet), względem innych osób
- zalecane jest przyjmowanie Komunii Święte., na rękę
- spożycie Komunii Święte, nie może odbywać frontem do kapłana, należy
- odejść na bok, ale zachować bliskość do stopni prezbiterium
- środki do dezynfekcji rąk są dostępne w głównej nawie kościoła

W trosce o własne zdrowie oraz zachowanie przykazania „miłości bliźniego”, proszę uszanować powyższe zalecenia.

Decimosexto Domingo del Tiempo Ordinario 19 de julio de 2020

Que el justo sea humano.
— *Sabiduría 12:19*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Tenemos la esperanza bien fundada de que se nos perdonarán nuestros pecados (Sabiduría 12:13, 16-19).

Salmo — Tú, Señor, eres bueno y clemente (Salmo 86 [85]).

Segunda lectura — Cuando no sabemos qué pedir, el Espíritu ruega por nosotros (Romanos 8:26-27).

Evangelio — El Hijo de Hombre siembra buena semilla, que son los hijos del reino (Mateo 13:24-43 [24-30]).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Miq 6:1-4, 6-8; Sal 50 (49):5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42

Martes: Miq 7:14-15, 18-20; Sal 85 (84):2-8; Mt 12:46-50

Miércoles: Cant 3:1-4b o 2 Cor 5:14-17; Sal 63 (62):2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18

Jueves: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Sal 26 (25):6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17

Viernes: Jer 3:14-17; Jer 31:10-12abcd, 13; Mt 13:18-23

Sábado: 2 Cor 4:7-15; Sal 126 (125):1bc-6; Mt 20:20-2

Domingo: 1 Re 3:5, 7-12; Sal 119 (118):57, 72, 76-77, 127-130; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52 [44-46]

C (1303-1373) 23 de julio

Brígida fue una persona bendecida por Dios, no sólo porque desde muy pequeña abrigó en su ser el deseo de ser santa, sino porque en su proceso de santidad Dios le concedió tener visiones de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. En estas experiencias místicas recibió mensajes de Nuestro Señor, que después transmitió a los líderes de la Iglesia. También fue esposa y madre, pues aunque se casó muy joven, supo inculcar en sus hijos el amor a la santidad, tanto así que una hija suya, Catalina de Suecia, es venerada como santa. Junto con su esposo Ulf, fueron parte de la corte durante dos años, de hecho, ella podía llegar a ser la reina, pero no se interesó por los puestos o por la vida cómoda, antes bien, vistió con sencillez y motivó a los reyes de Suecia a que fueran santos. Vivió la caridad de una manera profunda con los pobres y enfermos, pues una vez que enviudó, fundó la Orden Religiosa del Santísimo Redentor, dedicándose de entero a la caridad con los necesitados.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.



BUENAS SEMILLAS

Hoy Jesús continua hablando en parábolas con sus seguidores. ¡Qué rico tesoro nos regalan las tres parábolas sobre el Reino de los cielos! El Reino se parece: a un hombre que siembra buena semilla en su campo, a una semilla de mostaza y a la levadura que se mezcla en la harina. Al igual que la semana pasada, hoy los discípulos piden que Jesús les interprete una de las parábolas —la parábola del hombre que siembra buena semilla. Para que no pensemos que estas parábolas son simples anécdotas entretenidas, la interpretación de Jesús debe considerarse como lo que es — una advertencia. Llanto y desesperación esperan a los hijos del maligno. Esta parábola señala la lucha del creyente de hoy. A veces, por el pecado, sembramos cizaña y evitamos que el amor de Cristo florezca. Que el Evangelio de hoy nos ayude a retornar al buen camino.

Comprometámonos a prepararnos para los días finales, para el tiempo de cosecha, floreciendo como buenas semillas creadas por el amor.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Religious Education Dias de Registracion, Julio 2020

Lunes	Julio 20	12pm- 4pm
Miercoles	Julio 22	12pm- 4pm
Sabado	Julio 25	2pm- 5pm

Lunes	Julio 27	12pm- 4pm
Sabado	Julio 29	12pm- 4pm

Las registraciones serán en persona en el Centro Parroquial.

Continúa practicando el distanciamiento social mientras estás en la Iglesia.

Todos deben usar una máscara, en todo momento.